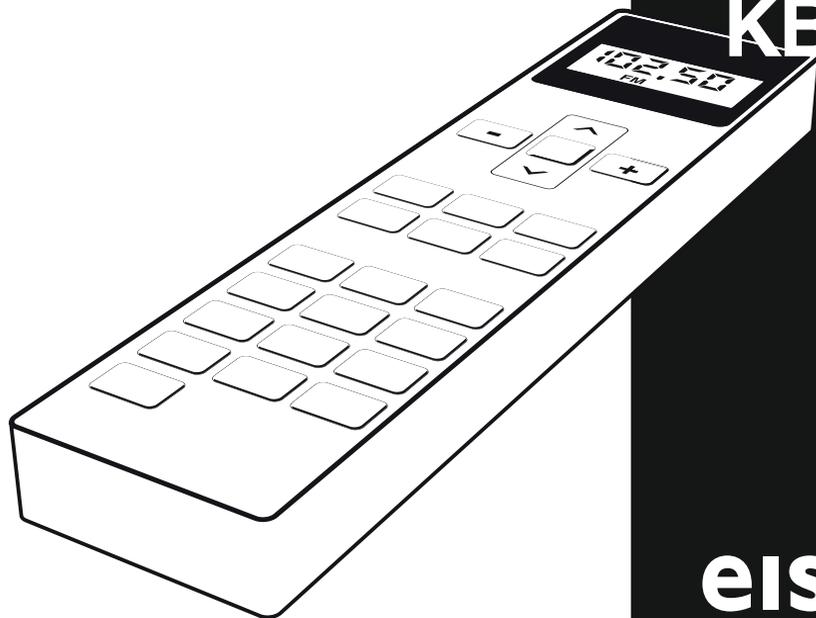


BENUTZERHANDBUCH



**KBSOUND®**  
iSelect

**KBSOUND®**  
SPACE

**eISSOUND**

*It's Soundlife!*

 DAB digital  
radio

 RDS  
RADIO DATA SYSTEM

## Wichtige Hinweise zur Sicherheit

Im Vorfeld zur Installation des Gerätes müssen die im Handbuch für die Installation des Produkts stehenden Hinweise aufmerksam gelesen und verstanden werden. Diesen Hinweisen ist unbedingt Folge zu leisten. Bevor Sie das Gerät bedienen sollten Sie unbedingt die im Handbuch für die Installation des Produkts stehenden Hinweise lesen. Verwahren Sie die technischen Unterlagen des Produkts für evtl. spätere Rückfragen.

**WICHTIGE HINWEISE-** Zur Vorbeuge gegen Brand und elektrische Entladungen:

Installieren Sie das Gerät unbedingt nach den entsprechenden Angaben des Herstellers.

Setzen Sie das Gerät nicht dem Tropf- und Spritzwasser aus.

Installieren oder betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.

Demontieren Sie in keinem Fall einzelne Komponenten des Gerätes.

Decken Sie nicht die Kühlrippen des Gerätes zu.

Installieren Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen, Lampen und dergl.



Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden und/oder Unfälle, die sich auf Umbauten oder Änderungen an dem Gerät zurückführen lassen, welche in den zusammen mit dem Produkt gelieferten technischen Unterlagen nicht in ausdrücklicher Form als zulässig erwähnt sind.

Dieses Gerät ist dafür ausgelegt und getestet innerhalb des möglichen Rahmens Schutz gegen Störungen bei festen Installationen im Hausgebrauch zu gewährleisten. Dessen ungeachtet kann nicht ausgeschlossen werden, dass Installationen der beschriebenen Art im Einzelfall von externen Quellen gestört werden. Sollte dieser Fall eintreten, empfiehlt es sich, die Antenne anders auszurichten, das Gerät in einer größeren Entfernung von möglichen Störquellen aufzustellen und/oder dasselbe an eine andere Steckdose als die anzuschließen, an der die mögliche/n Störquell/e angeschlossen sind.

Der Betreiber ist selbst dafür verantwortlich, das Gerät so aufzustellen, dass Risiken weitestgehend ausgeschlossen werden und die Benutzung, Leistung und das Ergebnis die geeigneten und erwarteten sind.

In allen Fällen, in denen als Trennvorrichtung vom Stromnetz Speisestecker oder ein Gerätestecker eingesetzt werden, hat diese Vorrichtung gut zugänglich zu sein. Sorgen Sie dafür, dass das Speisekabel nicht gequetscht oder beschädigt werden kann, dabei insbesondere an den Eingängen in die Steckdose bzw. am Gerät selbst.

Verwenden Sie ausschließlich die vom Hersteller mitgelieferten Zubehörteile.

Die Installation, Instandsetzung und/oder Revision dieser Ausrüstung darf nur von qualifiziertem Personal und unter Einhaltung der im jeweiligen Land gültigen Vorschriften ausgeführt werden. Eine Inspektion bzw. Instandsetzung ist immer dann gefordert, wenn das Gerät, das Speisekabel oder der Stecker beschädigt worden ist, wenn Flüssigkeiten über das Gerät vergossen oder Gegenstände in das Gerät gesteckt wurden, wenn das Gerät dem Tropf- und Spritzwasser ausgesetzt war, wenn es auf den Boden gefallen ist und selbstverständlich wenn es nicht mehr funktioniert.

Besondere Aufmerksamkeit ist den beim Recyceln der Batterien zu beachtenden Umweltauflagen zu schenken.

Zum Batteriewechsel, bitte den Deckel öffnen. Nur Batterien vom Typ AA 1,5 V. verwenden.

Leere Batterien nicht im Hausmüll entsorgen.



## Inhaltsverzeichnis

<b>Übersicht</b> - - - - -	<b>2</b>
<b>1. Einführung</b> - - - - -	<b>3</b>
<b>2. Allgemeine Hinweise zur Funktionsweise</b> - - - - -	<b>5</b>
<b>3. Bedienung der Audio-Funktionen</b> - - - - -	<b>6</b>
<b>4. Bedienung des FM/DAB-Tuners</b> - - - - -	<b>7</b>
<b>5. Betrieb des drahtlosen KBSOUND®DOCK Zubehörsatzes</b> - - - - -	<b>12</b>
<b>6. Betrieb des drahtlosen KBSOUND®Accessory Zubehörsatzes</b> - - - - -	<b>13</b>
<b>7. Anwahl des Start-Modus</b> - - - - -	<b>17</b>
<b>8. Technische Spezifikationen</b> - - - - -	<b>18</b>

# Übersicht

Empfindlichkeit FM-Sendersuche



Alle gespeicherten DAB/FM-Sender löschen



Alle gefundenen DAB/FM-Sender speichern



Löschung DAB/ FM-Sender



Angewählten DAB/FM-Sender speichern



Angewählten "IDEAL" modus



Mono / Stereo umschalten



Startmodus speichern (Ein/Aus)



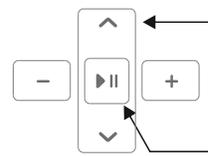
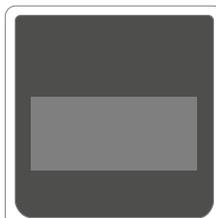
KBSOUND® DOCK oder Bluetooth Verbindung



Save the kit numeric identification for Bluetooth pairing



Sollte es eine bestimmte Funktion fordern, eine Taste während einer bestimmten Zeit gedrückt zu halten, so wird dieses im Handbuch mit dem Handsymbol neben der jeweiligen Funktion angezeigt. erscheint auf dem Display die Anzeige  



 FM / DAB Speicher Scan  
 Vor- und Zurückspringen in der iPod Play Liste  
 Automatische FM-Sender-Suche

 Lautstärkenregelung/Tiefenregler/Höhenregler/Balance

 Play/ Pause für die iPod Play Liste

 Auswahl der Audioquelle

 Lautstärkenregelung/Tiefenregler/Höhenregler/Balance/Loudness

 "IDEAL" modus

 Numerische Tastatur  
 Direktwahl eines FM-Sender (95.8 MHz)



Löschtaste

Ein/Aus

FM Forced Mono

# 1. Einführung

**KBSOUND®iSelect DAB** ist ein Beschallungsmodul entwickelt für schnelle und einfache Installation. Es passt diskret in das Design Ihrer Küche, ins Bad oder an sonstige Einbauorte im Haus.

Das **KBSOUND®iSelect DAB** Kit besteht aus::

- Dem Elektronikmodul mit eingebautem FM/DAB Tuner und Netzteil.
  - ▶ 1,5W + 1,5W Stereo Ausgangsverstärker
- Zwei 2,5" oder 5" Lautsprechern
- Fernbedienung mit folgenden Funktionen:
  - ▶ Lautstärke/Bässe/Höhen/Balance/Loudness
  - ▶ FM Mono / Stereo Umschaltung
  - ▶ FM / DAB und RDS Information
  - ▶ Direkt Eingabe der gewünschten FM Stationsfrequenz
  - ▶ Automatisches Abspeichern der empfangsstärksten Stationen
  - ▶ 30 Speicherplätze
  - ▶ Intelligentes Loudness: automatische Anpassung an die Lautstärkeoluma, bass, treble and balance control.

Wenn das drahtlose **KBSOUND®DOCK** Zubehörteil (nicht im Lieferumfang des Kits enthalten) installiert wird, stehen dem Anwender 2 zusätzliche Audioquellen zur Verfügung: das iPod / iPhone und eine externe Tonquelle über einen 3,5mm Klinkenstecker.

Wenn mit dem drahtlosen **KBSOUND® Bluetooth** Zubehörteil verbunden (nicht im Lieferumfang des Kits enthalten), kann der Anwender Musik hören, die von jedem Gerät gesendet wird, das für Bluetooth Übertragung ausgestattet ist.

**Die Komponenten in diesem Kit sind für die Installation und den Einsatz in normalen Anwendungen und Umgebung wie im Installations- und Benutzerhandbuch beschrieben geeignet. Die Installation muss den Vorgaben zur Installation und Betrieb in den jeweiligen Ländern entsprechen. Der Betrieb setzt voraus, dass das KBSOUND®iSelect nach der Anleitung der mitgelieferten Dokumentation eingebaut ist.**

**KBSOUND®SPACE DAB** ist ein Beschallungsmodul entwickelt für schnelle und einfache Installation. Es passt diskret in das Design Ihrer Küche, ins Bad oder an sonstige Einbauorte im Haus.

Das **KBSOUND®SPACE DAB** Kit besteht aus::

- Elektronik Modul mit eingebautem FM/DAB Tuner, inklusive Anschlüsse für externen Verstärker mit steckbaren Terminals für eine schnelle Installation mit einem Steckplatz, der für den Einsatz des KBSound Dock Moduls und der **KBSOUND®Bluetooth®** Option vorgesehen ist.
- Infrarot Sende-/ Empfangseinheit
- Fernbedienung mit folgenden Funktionen:
  - ▶ Lautstärke/Bässe/Höhen/Balance/Loudness
  - ▶ FM Mono / Stereo Umschaltung
  - ▶ FM / DAB und RDS Information
  - ▶ Direkt Eingabe der gewünschten FM Stationsfrequenz
  - ▶ Automatisches Abspeichern der empfangsstärksten Stationen
  - ▶ 30 Speicherplätze
  - ▶ Intelligentes Loudness: automatische Anpassung an die Lautstärkeoluma, bass, treble and balance control.

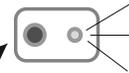
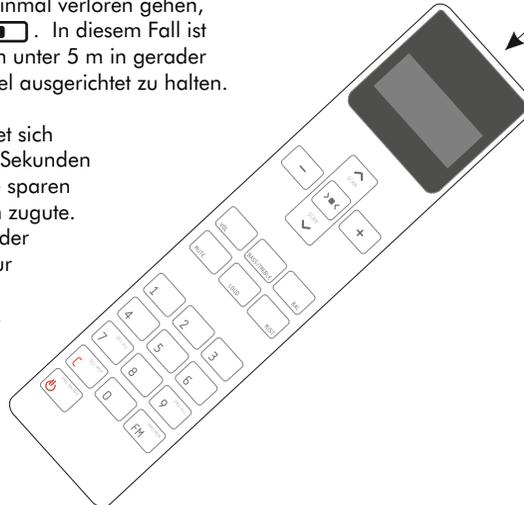
Wenn das drahtlose **KBSOUND®DOCK** Zubehörteil (nicht im Lieferumfang des Kits enthalten) installiert wird, stehen dem Anwender 2 zusätzliche Audioquellen zur Verfügung: das iPod / iPhone und eine externe Tonquelle über einen 3,5mm Klinkenstecker.

Wenn mit dem drahtlosen **KBSOUND® Bluetooth** Zubehörteil verbunden (nicht im Lieferumfang des Kits enthalten), kann der Anwender Musik hören, die von jedem Gerät gesendet wird, das für Bluetooth Übertragung ausgestattet ist.

**Die Komponenten in diesem Kit sind für die Installation und den Einsatz in normalen Anwendungen und Umgebung wie im Installations- und Benutzerhandbuch beschrieben geeignet. Die Installation muss den Vorgaben zur Installation und Betrieb in den jeweiligen Ländern entsprechen. Der Betrieb setzt voraus, dass das KBSOUND®SPACE nach der Anleitung der mitgelieferten Dokumentation eingebaut ist.**

## 2. Allgemeine Hinweise zur Funktionsweise

- 1.- Alle Kommandos (mit Ausnahme des EIN-/AUS-Schalters) funktionieren nur bei eingeschalteter Steuerung.
- 2.- Nach dem korrekt vorgenommenen Anschluss des **KBSOUND®iSelect** an das Leitungsnetz bleibt das Gerät auch in der OFF-Stellung unter Spannung. Das bedeutet, dass der Betriebszustand OFF - wie es auch in dem vorliegenden Handbuch geschrieben steht -den "Standby"-Zustand kennzeichnet.
- 3.- Ein kurzes akustisches BIP-Signal bedeutet Daten OK beep
- 4.- Die Fernbedienung tauscht Information (sendet und empfängt Daten) mit der Sende- und Empfänger-Kapsel aus. Sollte die Synchronisierung dieser Kommunikation einmal verloren gehen, erscheint auf dem Display die Anzeige . In diesem Fall ist die Fernbedienung in einer Entfernung von unter 5 m in gerader Linie auf die Sende- und Empfänger-Kapsel ausgerichtet zu halten.
- 5.- Das Display der Fernbedienung schaltet sich automatisch ab, wenn während mehrerer Sekunden keine Taste betätigt wird. Dies hilft Energie sparen und kommt der Lebensdauer der Batterien zugute. Zum Einschalten des Displays und Ablesen der Information braucht die Fernbedienung nur auf die Sende- und Empfänger-Kapsel gehalten und die Taste betätigt zu werden.



5m

**In dem Moment, in dem die KBSOUND®iSelect Netzspannung angelegt wird, startet diese immer mit dem im 'Ideal'-Modus (siehe die Kapitel 5 und 6) gespeicherten Audio-Pegel und Frequenz.**

**Solange Netzspannung anliegt, werden bei jeder Ein-/Aus-Folge der beim Ein- und Ausschalten mit der entsprechenden Taste (ON/OFF) auf der Fernbedienung zuletzt angewählte Sender und die in diesem Moment gegebenen Audio-Pegel beibehalten.**

### 3. Bedienung der Audio-Funktionen

Im ausgeschalteten Zustand läßt sich das Modul durch kurzen Antippen der **EIN-/AUS-Taste** einschalten. der Einschaltvorgang dauert ca. 1-2s.  
 Bei eingeschaltetem Modul bleibt die Leuchtanzeige **EINGESCHALTET**  
 Bei ausgeschaltetem Modul bleibt die Leuchtanzeige **AUSGESCHALTET**.

**Anheben/Absenken der Lautstärke des Signals:** Die Leuchtanzeige blinkt zwischen den Farben die Veränderung an der Lautstärke anzuzeigen. In dem Moment, in dem der maximale bzw. minimale Pegel erreicht ist, bleibt die Anzeige

**Anheben/Absenken der Tiefen (BASS) bzw. der Höhen (TREBLE):** Die Leuchtanzeige blinkt zwischen den Farben um die Veränderung an dem Tiefen- bzw. Höhen-Pegel anzuzeigen. In dem Moment, in dem der maximale bzw. minimale Pegel erreicht ist, bleibt die Anzeige

**Loudness:** Mit der Loudness-Funktion werden die Tiefen in Abhängigkeit der eingestellten Lautstärke des Signals angehoben, wobei die Lautstärke in den tiefen Frequenzen verstärkt und in den hohen Frequenzen gesenkt wird.

**Mono-/Stereo-Empfang:** Wenn diese Taste aktiviert ist können die FM-Sender in Stereo empfangen werden. Wenn sie deaktiviert ist, wird obligatorisch in Mono empfangen  
 Hinweis: Wenn die Konfiguration des Moduls Monaural ist (siehe das mit dem Kit gelieferte Installationsblatt), erfolgt der Empfang grundsätzlich monaural selbst wenn das von der Antenne empfangene Signal Stereo ist.

**Der "IDEAL"-Modus** der Betriebsweise der Anlage ist eine Betriebsweise, auf die unmittelbar durch die alleinige Betätigung der Taste IDEAL auf der Fernbedienung zugegriffen werden kann. Dieser Betriebszustand beinhaltet einen ganz bestimmten Sender mit vorgegebenen Einstellungen für die Lautstärke, Tiefen, Höhen und Loudness.  
 Für das Programmieren des "IDEAL"-Modus ist der gewünschte Präferenzsender einzustellen und sind die Lautstärke-, Tiefen-, Höhen- und Loudness-Einstellungen vorzunehmen.  
 Daran anschließend ist während 2 Sek die IDEAL-Taste gedrückt zu halten.

Tastenbetätigung	Display

## 4. Bedienung des FM-Empfängsgeräts

### 4.1 Sendersuche

Während der Dauer der Sendersuche erscheint auf dem Display die Anzeige "SCAN".

In dem Moment, in dem der nächste Sender gefunden ist, zeigt das Display die Frequenz desselben an.

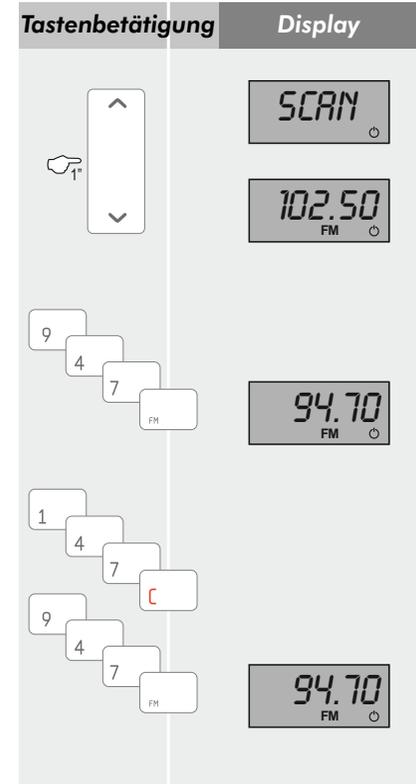
### 4.2 Direkte Senderanwahl

Für die direkte Anwahl eines bekannten Senders müssen hintereinander die der Frequenz des Senders entsprechenden numerischen Tasten und abschließend die Taste FM betätigt werden. Für die Sucher der Frequenz 94.7 sind beispielsweise die 9 - 4 - 7 - FM-Tasten zu drücken.

Hinweis: Die Frequenz eines Senders kann beispielsweise als 94,7 (9 - 4 - 7 - FM) oder als 94,70 (9 - 4 - 7 - 0 - FM) eingegeben werden.

Wenn Sie eine eingegebene Zahl löschen und eine andere Frequenz anwählen möchten, müssen Sie die Taste 'C' betätigen.

Daran anschließend können Sie unmittelbar die richtige Frequenz eingeben.



### 4.3 Anwahl eines abgespeicherten Senders

Mit den Tasten UP/DOWN können Sie sich durch die im Speicher abgespeicherten Sender bewegen (siehe hierzu die Abschnitte 4.4 und 4.5 Speichern und Löschen von Sendern).

Die im Speicher abgespeicherten Sender werden in aufsteigender Reihenfolge abgespeichert, d.h. beginnend mit 87,5 bis zu 108,0 Mhz

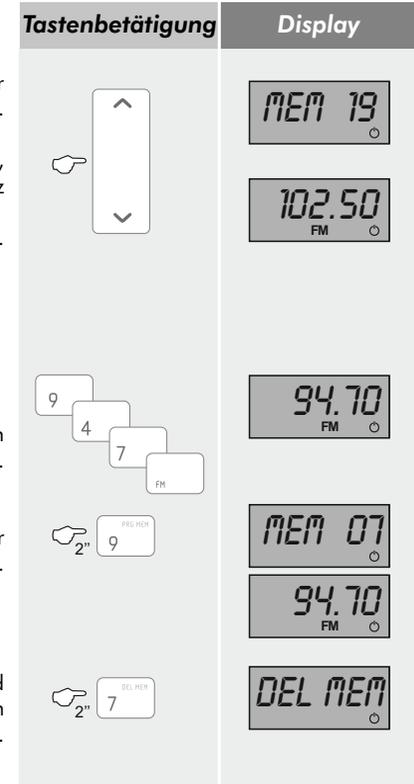
Auf dem Display erscheint die Frequenz des auf diesem Speicherplatz abgespeicherten Senders.

### 4.4 Manuelles Abspeichern und Löschen von Sendern

Für das Abspeichern eines Senders im Speicher ist zunächst der gewünschte Sender einzustellen (siehe hierzu die Kapitel 4.1 Sendersuche und 4.2 Direkte Senderanwahl).

Anschließend ist die Taste 9 während 2 Sek gedrückt zu halten. Der aktuell abgehörte Sender wird daraufhin im Speicher abgespeichert.

Zum Löschen eines Senders aus dem Speicher ist der zu löschende Sender anzuwählen und dann während 2 Sek die Taste 7 gedrückt zu halten. Der Sender wird daraufhin aus dem Speicher gelöscht, sollte er dort gespeichert sein.



## 4.5 Automatisches Abspeichern und Löschen von Sendern

Für die Aktivierung der Funktion der automatischen Speicherung von Sendern ist während 6 Sek die Taste 6 gedrückt zu halten.

Das Steuermodul speichert die mit der besten Tonqualität empfangenen Sender in aufsteigender Reihenfolge von 87,5 MHz bis 108,0 Mhz in ihrem Speicher ab. Sie verwendet dafür alle zur Verfügung stehenden Speicherplätze bis zur Höchstzahl von 30.

Dieser Vorgang kann einige Sekunden dauern. Beim Abschluß des Suchlaufs bzw. wenn alle Speicherplätze belegt sind wird er mit einem akustischen Signal (langes BIP) beendet.

Zum Starten des automatischen Löschvorgangs ist während 6 Sek die Taste 4 gedrückt zu halten

## 4.6 Einstellen der Empfindlichkeit für die Sendersuche

Zum Einstellen der Empfindlichkeit für den automatischen Sendersuchlauf (siehe den Abschnitt 4.1. Sendersuchlauf) sind die Tasten 1 bis 3 (1 = Min, 3 = Max) während 2 Sek gedrückt zu halten.

Tastenbetätigung	Display
	
	
	
	
	

## 4. Funktionsbeschreibung des DAB Tuners

### 4.1. DAB initialisieren

Bei der ersten Inbetriebnahme muss das DAB Modul initialisiert werden

Drücken Sie die auf/ab Taste um eine Liste aller verfügbaren DAB Programme abzurufen.

Dieser Vorgang kann einige Minuten dauern. Das Display kann sich aus Energiespargründen abschalten. Am Ende wird ein „Beep“ Signal wiedergegeben.

### 4.2. Manueller DAB Suchlauf

Wenn alle DAB Sender eingelesen wurden kann durch das Drücken der auf/ab Tasten jeweils für eine Sekunde zwischen den Programmen gewechselt werden.

### 4.3. Manuelles speichern und löschen

Um ein Programm speichern oder löschen zu können muss es ausgewählt sein

Zum Speichern drücken Sie die Taste 9 für 2 Sekunden. Das Programm wird dann auf dem ersten freien Speicherplatz abgespeichert.

Zum Löschen drücken Sie die Taste 7 für 2 Sekunden. Das Programm wird gelöscht und der freie Speicherplatz durch die darauf folgenden Sender aufgefüllt.

Tastenbetätigung	Display	Display
		
		
		
		
		
		
		

#### 4.4. Sender wechseln

Mit den auf/ab Tasten können Sie durch die gespeicherten Sender wechseln.

Die Sender wurden in der Reihenfolge abgespeichert wie sie beim Suchlauf gefunden worden sind.

#### 4.5. Direktauswahl eines DAB Programmes

Es ist möglich direkt einen Speicherplatz auszuwählen.

Drücken Sie dazu zum Beispiel für Speicherplatz 19 die Tasten 1 9 und DAB.

#### 4.6. DAB Aktualisierung

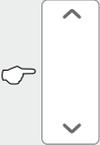
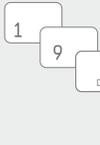
Um alle verfügbaren DAB Programme zu aktualisieren drücken Sie die Taste 8 für mindestens 6 Sekunden.

Die Liste wird dann aktualisiert und neue Programme können nachher aufgerufen und gespeichert werden.

#### 4.7. Automatischen Speichern und Löschen

Um automatische DAB Programme zu suchen und abzuspeichern drücken Sie die Taste 6 für mindestens 6 Sekunden. Das Radio sucht und speichert dann maximal 80 verfügbare Programme.

Um alle gespeicherten Programme zu löschen drücken Sie die Taste 4 für mindestens 6 Sekunden. Daraufhin werden alle Programme gelöscht und es muss ein neuer Suchlauf gemacht werden um DAB Programme zu hören.

Tastenbetätigung	Display
	MEM 19 PLANET ROCK
	MEM 19 PLANET ROCK
	MEM 19 PLANET ROCK
	UPDATING DAB STATIONS
	AUTO
	DEL ALL

# 5. Betrieb des drahtlosen KBSOUND®DOCK Zubehörsatzes

Made for  
iPod iPhone

eISSOUND 12

Der drahtlose **KBSOUND®DOCK** Zubehörsatz zur Verwendung mit dem **KBSOUND®iSelect 2,5" oder 5"** bietet die Möglichkeit, Ihre Musik aus allen Modellen der iPod oder iPhone zu hören, und aus jeder andern Tonquelle, die über einen 3,5mm Klinkestecker angeschaltet werden kann.

Bei Anschaltung der Dock über das externe Netzteil wird das iPod / iPhone aufgeladen.

**Wichtig: Bitte nur das mitgelieferte Netzteil für die KBSOUND®DOCK benutzen.**

Wenn die Dock nicht mit dem externen Netzteil verbunden ist, wird sie durch den verbundenen iPod/ iPhone betrieben. In diesem Fall steht die externe Tonquelle **AUDIO IN** nicht zur Verfügung.

 iPod nano  
1st generation  
1GB 2GB 4GB

 iPod nano  
3rd generation (video)  
4GB 8GB

 iPod nano  
4th generation (video)  
8GB 16GB

 iPod nano  
5th generation (video camera)  
8GB 16GB

 iPod nano  
6th generation  
8GB 16GB

 iPod classic  
80GB

 iPod  
5th generation (video)  
30GB

 iPod touch  
1st generation  
8GB 16GB 32GB

 iPod touch  
4th generation  
8GB 32GB 64GB

 iPhone  
4GB 8GB 16GB

 iPhone 3GS  
8GB 16GB 32GB

 iPhone 4  
16GB 32GB

**Diese Funktionen stehen nur zur Verfügung, wenn das Zubehör KBSOUND®DOCK angeschlossen ist:**

Drücken Sie die Taste 5 für 6 Sek. Die Lautsprecher LED blinkt (blau) .

Einschalten der Dock. Drücken Sie die LINK Taste auf der Rückseite der Dock für 6 Sek. Die Dock LED blinkt (blau).

Nach einigen Sekunden erlöschen beide LEDs. Damit ist die Verbindung zwischen Dock und KBSOUND iSelect hergestellt.

Mit der iPod Taste auf der Fernbedienung wird der iPod auf der drahtlos verbundenen Dock als Tonquelle ausgewählt. Wenn der iPod in Betrieb ist leuchte die Dock LED grün.

Zur Play/Pause Funktion des iPod bitte diese Taste benutzen:

Zum Vor- und Zurückspringen in der Play Liste des iPod diese Taste benutzen:

Die Audio-in Taste der Fernbedienung ermöglicht die Wahl einer externen Audioquelle, die über den 3,5 mm Klinkestecker mit der Dock verbunden wird. Im Betrieb leuchtet die Dock LED blau.



## 6. Betrieb des drahtlosen Zubehörs KBSOUND®Bluetooth®



**Betrieb ist nur verfügbar, wenn das KBSOUND®Bluetooth® Zubehör installiert ist**

Das **KBSOUND® Bluetooth** Modul ermöglicht es Ihnen, Musik über das **KBSOUND® iSelect 2,5"**, **KBSOUND® iSelect 5"** und **KBSOUND® Space** Kits zu hören, die auf jedem Träger gespeichert ist, der ein Bluetooth Signal aussenden kann. (**KBSOUND® Bluetooth option**).

Wichtig: Bitte stellen Sie sicher, dass die gespeicherte Musik im A2DP und AVRCP Profil vorliegt.

### 6.1.- Zuteilen einer numerischen Adresse an Ihre KBSOUND®Bluetooth® Option

Vor dem Verbinden der **KBSOUND® Bluetooth** Option muss dem **KBSOUND®Kit** eine numerische Adresse zugeteilt werden ( siehe Kapitel 6.2).

Mehrere KBSound Kits im gleichen Haus können durch das Zuteilen unterschiedlicher Identifikationsnummern differenziert werden.  
Beispiele: KBSound Kit 00, 01, 02 etc.



KBsound00

KBsound01

KBsound02



KBsound03

KBsound04

KBsound05

Bluetooth Taste wählen.

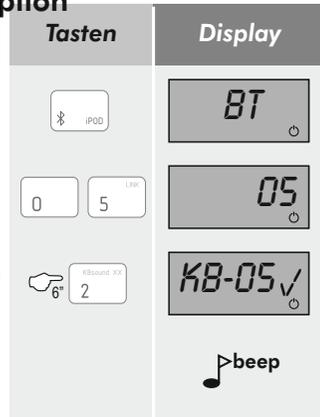
Wählen Sie zwei Ziffern zur Zuteilung des KBSound Kits wie z.B. 05 auf der Fernbedienung.

Drücken Sie die Taste 2 für 6 Sekunden

Bestätigung erfolgt durch ein Beep im Lautsprecher. Das heisst, Identifier ist gespeichert.  
been stored.

Damit ist der Identifier für dieses Kit KBSound 05.

Wiederholen Sie die Prozedur für alle Kits in Ihrem Haus, für die Sie Bluetooth Empfang wünschen.



## 6.2.- Paaren / Verbinden neuer Bluetooth Geräte

Vor der Wiedergabe neuer Bluetooth Geräte über Ihr **KBSOUND®** kit ist es erforderlich, das **Bluetooth®** Modul zu verbinden. Dieses Verbinden ist nur einmal für jedes **Bluetooth®** Gerät erforderlich..

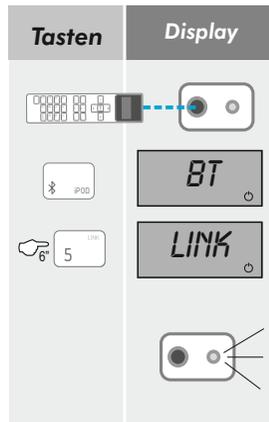
Stellen Sie sicher, dass während des Verbindungsvorganges nur ein Bluetooth Gerät in der Empfangsreichweite der **KBSOUND® Bluetooth®** Option liegt.

Die Fernbedienung muss direkt auf den IR Empfänger der **KBSOUND® Bluetooth®** Option gerichtet werden.

Wählen Sie die Bluetooth Taste.

Drücken Sie die Taste 5 auf der Fernbedienung für 10 Sekunden. "Link" erscheint im Display.

Die IR LED blinkt in blau bis die Verbindung abgeschlossen ist, maximal jedoch für 3 Minuten.



Gehen Sie auf das Bluetooth Menü Ihres Gerätes

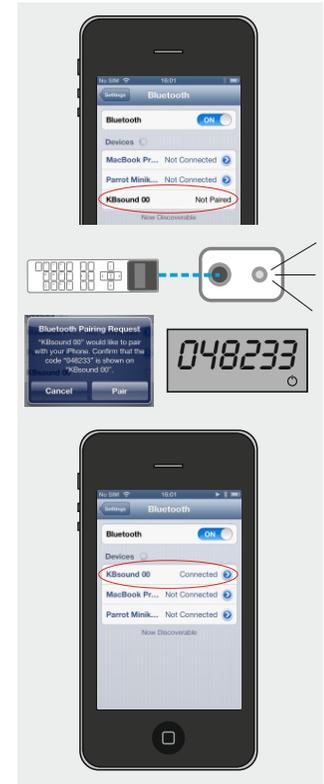
Wählen Sie die KBSound XX ( 00, 01, 02...) Option.

Prüfen Sie, ob der Codes übereinstimmen.

Anmerkung: Zur Übernahme muss die Fernbedienung direkt auf die IR LED gerichtet sein

Der Verbindungsprozess ist erfolgreich durchgeführt, wenn die blaue LED aufhört zu blinken und im Display der Bluetooth Gerätes "connected" oder "verbunden" erscheint.

Einige Bluetooth Geräte könnten ein Passwort verlangen. Wenn das passiert, geben Sie bitte 0000 ein.



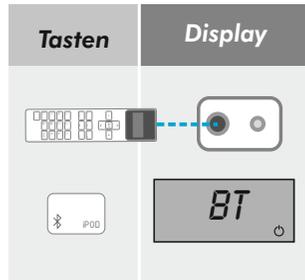
### 6.3.- Audio- Übertragung auf die KBSOUND® Bluetooth® Option von einem Bluetooth Gerät

Mehrere Bluetooth Geräte können von einer KBSOUND® Bluetooth® Option empfangen werden, wobei zeitlich nur ein Bluetooth Gerät empfangen werden kann.

Es müssen also alle Bluetooth Geräte mit der KBSOUND® Bluetooth® Option verlinkt sein. ( siehe Kapitel 6.2)

Wenn Sie Audio von einem andern Bluetooth Gerät empfangen wollen, drücken Sie die Taste 5 auf der Fernbedienung für 6 Sekunden. Damit wird die KBSOUND® Bluetooth® Option zurückgesetzt und von der letzten Verbindung gelöst.

Stellen Sie sicher, das während des Vorganges die Fernbedienung direkt auf den IR Empfänger der Bluetooth® Option gerichtet ist und das das Bluetooth Gerät in Reichweite ist.



Wählen Sie die Bluetooth Taste auf der Fernbedienung.

Aktivieren Sie Bluetooth des neuen Bluetooth Gerätes, mit dem Sie sich verbinden möchten und wählen Sie dort die bezifferte KBSOUND® Bluetooth® Option aus. (z.B. KBSound01).

Die Verbindung ist hergestellt, wenn die blaue LED aufhört zu blinken.



Das Kit sucht nach dem Bluetooth Gerät, welches als letztes verbunden war. Wenn das gefunden wird, wird die Verbindung automatisch hergestellt.



Von der Fernbedienung lassen sich die Optionen PLAY/PAUSE wählen durch betätigen der Taste

Vor / zurück lässt sich durch die Tasten wählen

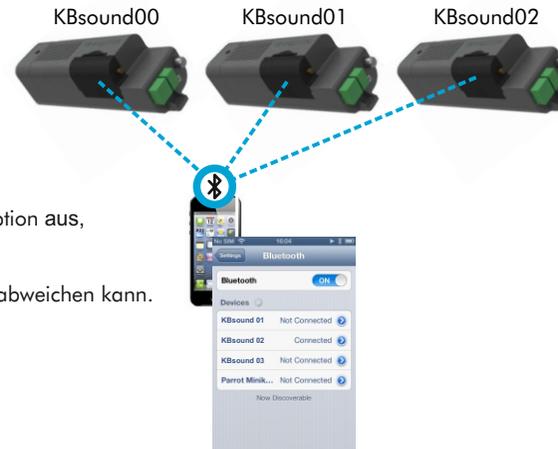
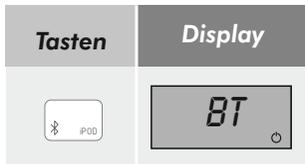
## 6.4.- Übertragen von Audio Signalen eines Bluetooth Gerätes auf mehrere KBSOUND® Bluetooth® Optionen

Wenn Sie mehrere **KBSOUND® Bluetooth®** Optionen in Ihrer Installation haben, können Sie Ihre Musik auf alle **KBSOUND® Kits** gleichzeitig übertragen. Bitte beachten Sie, dass eine **KBSOUND® Bluetooth®** Option nur ein Bluetooth Signal empfangen kann.

Daher ist die Identifikation der KBSound Bluetooth Option erforderlich (siehe Kapitel 6.1).

Es ist erforderlich, die Verbindung zur KBSound Bluetooth von jeder **KBSOUND® Bluetooth®** Option in Ihrer Installation herzustellen (siehe Kapitel 6.2).

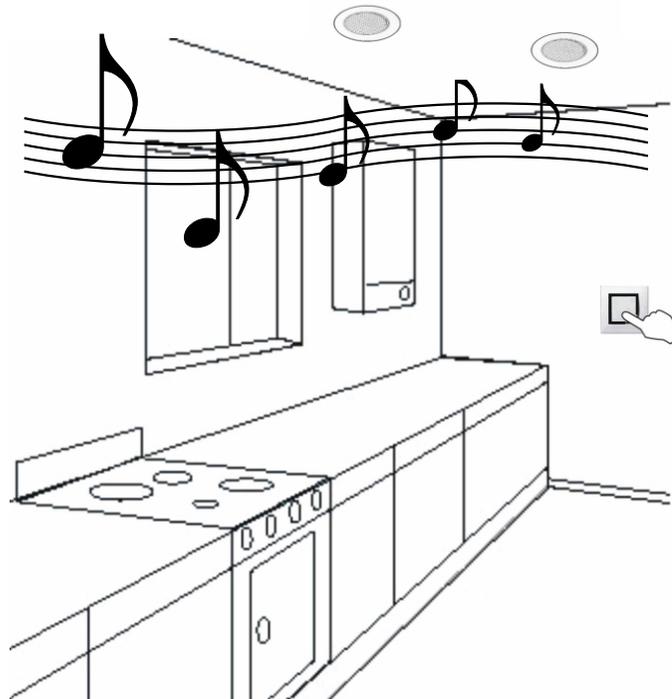
Wählen Sie mit der Fernbedienung die Bluetooth Option bei den **KBSOUND® Bluetooth®** Optionen aus, die Sie verwenden wollen.



Wählen Sie bei Ihrem Bluetooth Gerät die **KBSOUND® Bluetooth®** Option aus, die Sie verbinden möchten: KBSound00, KBSound01, KBSound02, etc.

Anmerkung: bitte beachten Sie, dass das Menü Ihres Bluetooth Gerätes abweichen kann. Wir empfehlen den Anweisung Ihres Gerätes zu folgen.

## 7. Anwahl des Start-Modus



Diese Funktion ist für den Fall gedacht, dass der Netzanschluss von **KBSOUND® iSelect** über einen zu diesem Zweck installierten Schalter erfolgt. In diesem Fall und wenn das automatische Einschalten des **KBSOUND® iSelect**-System beim Betätigen dieses Schalters möglich gemacht werden soll, ist der automatische Einschaltmodus zu programmieren. Das geschieht wie folgt:

- 1.- Beim Betätigen dieses Schalters muss das **KBSOUND®iSelect** System unter Spannung gesetzt werden. Das **KBSOUND® iSelect**-System blinkt kurzzeitig und wird ausgeschaltet.
- 2.- Einschalten des **KBSOUND® iSelect**-System über die Fernbedienung (Taste ON/OFF)
- 3.- Nach dem Einschalten des **KBSOUND®iSelect**-Systems die ON/OFF-Taste während 2 Sek gedrückt halten.

Wenn der Start-Modus der Anlage als 'eingeschaltet' aktiviert wird. In dem Fall startet das Modul beim Anlegen von Spannung im Ideal-Modus.

Wenn der Start-Modus der Anlage als ausgeschaltet aktiviert wird. In dem Fall startet das Modul beim Anlegen von Spannung im ausgeschalteten Modus.

Tastenbetätigung	Display

## 8. Technische spezifikationen

52391/92 , 52398/93	MIN	NORMAL	MAX	COMMENTS	
Measurements		200x53x56		mm	
Voltage	185	230	265	Vac	50Hz, terminal F,N (ref.52391,52398)
	90	120	140	Vac	50/60Hz, terminal F,N (ref.52392,52393)
Consumption demand			10	W	terminals F,N
Output signal (16 ohms)			1,5	W	terminals L,R
Passband	45		20.000	Hz	
Aux.amplifier switch on signal		12	14	Vdc	terminals 62, 4 (ref.52398/93)
Distortion		0,1		%	
Left/right channel separation		58		dB	
FM Frequency range	87,5		108	MHz	
FM antenna impedance		75		ohms	RF connector
FM antenna sensitivity		1,7	3,5	uV	
FM tuner distortion		0,1	0,5	%	
Number of FM station pre-sets			30		

525x1 , 52592	MIN	NORMAL	MAX	NOTAS	
Measurements		110x27,75x110		mm	ref.525x1 (width x height x depth)
		54,8x37x20		mm	ref.52592 (width x height x depth)
Voltage		5		Vdc	ref.525x1
Consumption demand			10	W	ref.525x1
		0,1		W	ref.52592
Input signal		350		mVrms	jack 3,5mm
Input impedance		50		Kohms	jack 3,5mm
Wireless transceiver RF		2,4		GHz	
Power RF			10	mWeirp	
Antenna RF		integral			ref. 525x1
	2,5			dB	ref.52592 (SMA connector)
Range		5		m	

52593	MIN	NORMAL	MAX	NOTES	
Measurements		54,8x37x20		mm	width x height x depth
Alimentación		3,3V		Vdc	internal connector
Consumo		0,1		W	
Bluetooth spec.		Class2 BT2.1 + EDR A2DP 1.2 AVRCP 1.4			
Wireless transceiver RF		2,4		GHz	
Power RF			10	mWeirp	
Antenna RF	2,5			dB	SMA connector
Range		5		m	

Electrónica Integral de Sonido S.A. ist nicht verantwortlich für Fehler oder Irrtümer die in diesem Handbuch vorkommen oder entstehen, und behält sich vor, Änderungen ohne vorherige Ankündigung machen. iPod und iPhone sind geschützte Handelsnamen von Apple Inc. Eingetragen in USA ( please note there is a typo) und in anderen Ländern. „Made for iPod“ und „Made for iPhone“ bedeutet, dass ein Zubehörteil für den Einsatz in Verbindung mit iPod und iPhone von Electrónica Integral de Sonido S.A. für die Apple Performance Standards zertifiziert wurde. Apple ist nicht für den Betrieb dieser Teile verantwortlich, oder dafür, dass sie den Sicherheits- und Regulierungsstandards entsprechen. Bitte beachten Sie, dass der Einsatz dieses Zubehörteils mit einem iPhone die drahtlosen Leistungsmerkmale beeinflussen kann.

Polígono Malpica Calle F Oeste  
Grupo Gregorio Quejido, 87-88  
50016 Zaragoza (SPAIN)  
Tel.: 34 976 465 550  
Fax: 34 976 465 559  
**comercial@eissound.com**

**[www.eissound.com](http://www.eissound.com)**



# eISSOUND

*It's Soundlife!*